

cecotec

AIR DRYBOLD

Cepillo de aire/ Hot air brush



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
شاميل عتلا ليلد

Instrucciones de seguridad	5	10. Déclaration de conformité	49	9. Copyright	68	8. Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	86
Safety instructions	7			10. Verklaring van overeenstemming	68	9. Copyright	86
Instructions de sécurité	9	INHALT				10. Δήλωση συμμόρφωσης	87
Sicherheitshinweise	12	1. Teile und Komponenten	50	SPIS TREŚCI			
Istruzioni di sicurezza	15	2. Vor dem Gebrauch	50	1. Części i komponenty	70	ÍNDEx	
Instruções de segurança	17	3. Bedienung	50	2. Przed użyciem	70	1. Peces i components	88
Veiligheidsinstructies	19	4. Reinigung und Wartung	51	3. Funkcjonowanie	70	2. Abans de fer servir	88
Instrukcje bezpieczeństwa	21	5. Problembehebung	52	4. Czyszczenie i konserwacja	71	3. Funcionament	88
Bezpečnostní pokyny	24	6. Technische Spezifikationen	53	5. Rozwiązywanie problemów	72	4. Neteja i manteniment	89
Güvenlik talimatları	26	7. Recycling von Elektro- und		6. Specyfikacja techniczna	73	5. Resolució de problemes	90
Οδηγίες ασφαλείας	28	Elektronikgeräten	53	7. Recykling urządzeń elektrycznych		6. Especificacions tècniques	90
Instruccions de seguretat	31	8. Garantie und Kundendienst	53	i elektronicznych	73	7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	91
تم التسلاتاميل عت	34	9. Copyright	53	8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	73	8. Garantia i SAT	91
		10. Konformitätserklärung	54	9. Prawa autorskie	73	9. Copyright	91
				10. Deklaracja zgodności	74	10. Declaració de conformitat	92
ÍNDICE		INDICE		OBSAH		سريف	
1. Piezas y componentes	36	1. Parti e componenti	55	1. Díly a součásti	75	1. تانوكمل او اءازال	93
2. Antes de usar	36	2. Prima dell'uso	55	2. Před použitím	75	2. مءءءءءءال لببق	93
3. Funcionamiento	36	3. Funzionamento	55	3. Provoz	75	3. ءءلم عل	93
4. Limpieza y mantenimiento	37	4. Pulizia e manutenzione	56	4. Čištění a údržba	76	4. ءءاءصل او ءءظءءل	94
5. Resolución de problemas	38	5. Risoluzione dei problemi	57	5. Řešení problémů	77	5. اءءالصل او ءاطءال ءاءءءءء	95
6. Especificaciones técnicas	38	6. Specifiche tecniche	57	6. Technické údaje	77	6. ءءءءل ءاءءءل او مل	95
7. Reciclaje de aparatos eléctricos		7. Riciclaggio di apparecchiature		7. Recyklace elektrických a elektronických		7. ءءءورءءل ال او ءءءاءءل ءءءال ءءوءء ءءاء	95
y electrónicos	39	elettriche ed elettroniche	58	zařízení	78	8. SAT و ءاءءل	96
8. Garantía y SAT	39	8. Garanzia e supporto tecnico	58	8. Záruka a technický servis	78	9. ءءءل او عءطل ءوءء	96
9. Copyright	39	9. Copyright	58	9. Copyright	78	10. ءءءاطمل ءال	96
10. Declaración de conformidad	40	10. Dichiarazione di conformità	59	10. Prohlášení o shodě	78		
INDEX		ÍNDICE		İÇİNDEKİLER			
1. Parts and components	41	1. Peças e componentes	60	1. Parçalar ve bileşenler	79		
2. Before use	41	2. Antes de usar	60	2. Kullanmadan önce	79		
3. Operation	41	3. Funzionamento	60	3. Cihazın kullanımı	79		
4. Cleaning and maintenance	42	4. Limpeza e manutenção	61	4. Temizlik ve bakım	80		
5. Troubleshooting	43	5. Resolução de problemas	62	5. Sorun Giderme	81		
6. Technical specifications	43	6. Especificações técnicas	62	6. TEKNİK BİLGİLER	81		
7. Disposal of old electrical and		7. Reciclagem de aparelhos elétricos		7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri			
electronic appliances	44	e eletrónicos	63	dönüşümü	82		
8. Technical support and warranty	44	8. Garantia e SAT	63	8. Garanti ve Teknik servis	82		
9. Copyright	44	9. Copyright	63	9. Telif Hakları	82		
10. Declaration of conformity	44	10. Declaração de conformidade	64	10. Uygunluk beyannamesi	82		
SOMMAIRE		INHOUD		ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ			
1. Pièces et composants	45	1. Onderdelen en componenten	65	1. Μέρη και εξαρτήματα	83		
2. Avant utilisation	45	2. Vóór u het apparaat gebruikt	65	2. Πριν από τη χρήση	83		
3. Fonctionnement	45	3. Werking	65	3. Λειτουργία	83		
4. Nettoyage et entretien	46	4. Schoonmaak en onderhoud	66	4. Καθαρισμός και συντήρηση	84		
5. Résolution de problèmes	47	5. Probleemoplossing	67	5. Επίλυση προβλημάτων	85		
6. Spécifications techniques	48	6. Technische specificaties	67	6. Τεχνικές προδιαγραφές	86		
7. Recyclage des équipements		7. Recycling van elektrische en		7. Ανακύκλωση ηλεκτρικού			
électriques et électroniques	48	elektronische apparatuur	68	και ηλεκτρονικού υλικού	86		
8. Garantie et SAV	48	8. Garantie en technische ondersteuning	68				
9. Copyright	48						

NOTA

EU01_109099_Air DryBold

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

زاهج لابل فصاخلا ةيجمربلا تامليلعتلا تاريغتم عيمج ىلع قبطنيو اماع ليلدلا • يبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Cuando el dispositivo vaya a ser usado en un cuarto de baño, deberá desenchufarlo de la toma de corriente después de utilizarlo ya que la proximidad del agua presenta un riesgo aun cuando el dispositivo esté desconectado.
- Como protección adicional, es recomendable la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) que tenga una corriente de defecto asignada de funcionamiento que no exceda de 30 mA, en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño. Le recomendamos que pregunte a un instalador para que le aconseje.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se le ha dado supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento para realizar por el usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Este icono significa que este dispositivo no debe ser utilizado en una bañera, una ducha o un depósito lleno de agua.

-  ADVERTENCIA: no utilizar este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
-  Este símbolo significa: precaución, superficie caliente.
 - Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- Asegúrese de que las salidas de aire no están bloqueadas.
- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente inmediatamente después de utilizarlo.
- Desenchufe el dispositivo inmediatamente bajo las siguientes circunstancias:
 1. Funcionamiento anormal.
 2. Necesita una limpieza.
 3. Tras usarlo.
- No introduzca objetos metálicos por las entradas de aire para evitar descargas eléctricas.
- No enrolle el cable alrededor del dispositivo.
- Evite el contacto entre el dispositivo y la cara, el cuello y el cuero cabelludo.
- No deje el dispositivo sobre ninguna superficie mientras está en funcionamiento.
- No utilice el dispositivo para peinar pelucas, extensiones naturales, pelo artificial ni pelo animal.
- La entrada de aire sirve para ventilar el aparato. No la cubra ni la obstruya, ya que podría provocar sobrecalentamiento.
- No introduzca nada en la entrada de aire.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the product rating label and that the plug is earthed.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- If the device is to be used in a bathroom, it must be unplugged from the wall socket after use, as the proximity to water could be a risk even with the device switched off.
- As additional protection, it is recommended that a Residual Current Device (RCD) having a rated operating fault current not exceeding 30 mA be installed in the electrical circuit supplying the bathroom. We recommend you ask a qualified installer for advice.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by unsupervised children.
-  This symbol means that the appliance must not be used near bathtubs, showers, sinks or other containers filled with water.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose

electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.



- This symbol means "caution, hot surface."
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any danger.
- Ensure that the air inlets and outlets are not blocked.
- Turn off and unplug the appliance from the power supply immediately after use.
- Immediately unplug the appliance from the socket in these cases:
 1. Abnormal operation.
 2. Cleaning.
 3. After use.
- Do not insert metal objects through the air inlets to avoid electric shocks.
- Do not wind the cable around the device.
- Keep your face, neck, and scalp away from the device.
- Do not leave the appliance on any surface while in operation.
- Do not use the device to comb wigs, natural hair extensions, fake hair, or animal hair.
- The air inlet ensures good ventilation of the appliance. Do not cover or obstruct it, as this may cause overheating.
- Do not insert objects in the air inlet.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Lorsque l'appareil doit être utilisé dans une salle de bain, il doit être débranché de la prise après utilisation, car la proximité de l'eau présente un risque même lorsque l'appareil est éteint.
- Comme protection supplémentaire, il est recommandé d'installer sur le circuit électrique alimentant la salle de bain un dispositif à courant résiduel (RCD) dont le courant de défaut nominal de fonctionnement ne dépasse pas 30 mA. Il est recommandé de demander conseil à un installateur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Cette icône signifie que cet appareil ne doit pas être utilisé dans une baignoire, une douche ou un récipient rempli d'eau.

-  **AVERTISSEMENT** : n'utilisez pas cet appareil près de baignoires, de douches, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Ce symbole signifie : attention ! Surface chaude.
 -  Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être remplacé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Assurez-vous que l'entrée comme la sortie d'air ne soient pas bloquées.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant immédiatement après l'avoir utilisé.
- Débranchez l'appareil immédiatement :
 1. s'il ne fonctionne pas bien ;
 2. s'il doit être nettoyé ;
 3. après son utilisation.
- N'introduisez pas d'objets métalliques par les entrées d'air afin d'éviter des décharges électriques.
- N'enroulez pas le câble autour de l'appareil.
- Évitez le contact entre l'appareil et le visage, le cou et le cuir chevelu.
- Ne laissez l'appareil sur aucune surface lorsqu'il est en fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil pour coiffer des perruques, des extensions naturelles, des cheveux artificiels ou des poils d'animaux.

- L'entrée d'air sert à ventiler l'appareil. Ne la couvrez pas et ne l'obstruez pas, car cela pourrait entraîner une surchauffe.
- N'insérez rien dans l'entrée d'air.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet werden soll, muss es nach dem Gebrauch aus der Steckdose gezogen werden, da die Nähe von Wasser ein Risiko darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Als zusätzlicher Schutz wird empfohlen, in den Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA einzubauen. Wir empfehlen Ihnen, einen Installateur um Rat zu fragen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

- Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Gerät nicht in einer Badewanne, Dusche oder einem mit Wasser gefüllten Tank verwendet werden darf.

-  HINWEIS: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.

- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.



- Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht, heiße Oberfläche.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es von der offiziellen Cecotec-Kundendienststelle ausgetauscht werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Luftauslass nicht verstopft ist.
- Schalten Sie das Gerät sofort nach Gebrauch aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Trennen Sie das Gerät unter den folgenden Umständen sofort vom Netz:
 1. Ungewöhnlicher Betrieb.
 2. Wenn Sie ihn reinigen möchten.
 3. Nach Gebrauch.
- Führen Sie keine metallischen Gegenstände durch die Lufteinlässe ein, um elektrische Stromschläge zu vermeiden.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Gesicht, Hals und Kopfhaut.

- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf einer Oberfläche liegen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für Perücken, natürlichen Extensions, Kunst- oder Tierhaaren zu Kämmen.
- Der Lufteinlass dient zur Belüftung des Geräts. Verdecken oder blockieren Sie ihn nicht, da dies zu Überhitzung führen kann.
- Stecken Sie keine Gegenstände in den Lufteinlass.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, deve essere scollegato dalla presa di corrente, poiché la vicinanza all'acqua rappresenta un rischio anche quando l'apparecchio è spento.
- Come protezione aggiuntiva, si raccomanda di installare nel circuito elettrico che alimenta il bagno un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente nominale di funzionamento non superiore ai 30 mA. Si consiglia di rivolgersi a un elettricista.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
-  Questo simbolo indica che l'apparecchio non deve essere usato in vasche da bagno, docce o in prossimità di serbatoi contenenti acqua o simili.

-  **AVVERTENZA:** non usare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri recipienti contenenti acqua.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Questo simbolo significa "attenzione, superficie calda".
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.
- Verificare che le uscite d'aria non siano bloccate.
- Spegner e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente immediatamente dopo l'uso.
- Scollegare l'apparecchio immediatamente nelle seguenti circostanze:
 1. Funzionamento anormale.
 2. Pulizia.
 3. Dopo l'uso.
- Non introdurre oggetti metallici negli ingressi dell'aria per evitare scosse elettriche.
- Non arrotolare il cavo attorno all'apparecchio.
- Evitare il contatto tra l'apparecchio e il viso, il collo e il cuoio capelluto.
- Non lasciare l'apparecchio su nessuna superficie mentre è in funzione.
- Non utilizzare l'apparecchio per acconciare parrucche, extension, capelli sintetici o peli di animali.
- L'ingresso dell'aria serve a ventilare l'apparecchio. Per evitare il surriscaldamento, non coprirlo né ostruirlo.
- Non introdurre nessun oggetto nell'ingresso dell'aria.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Quando o aparelho se destina a ser utilizado numa casa de banho, deve ser desligado da tomada elétrica após a sua utilização, pois a proximidade de água apresenta um risco, mesmo quando o aparelho é desligado.
- Como proteção adicional, recomenda-se que um aparelho de corrente residual (RCD) com uma corrente de defeito nominal de funcionamento não superior a 30 mA seja instalado no circuito elétrico que alimenta a casa de banho. Recomendamos-lhe que peça conselho a um instalador.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se lhes tiver sido dada a supervisão ou as instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Este ícone significa que este aparelho não deve ser utilizado numa banheira, duche ou depósito cheio de água.

-  ADVERTÊNCIA: não utilize este aparelho perto de banheiras, duchas, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.

- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.



- Este símbolo significa: cautela, superfície quente.
- Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Certifique-se de que as saídas de ar não estão bloqueadas.
- Desligue e desconecte o aparelho da corrente elétrica imediatamente depois de ser usado.
- Desligue imediatamente o aparelho da tomada nas seguintes circunstâncias:
 1. Funcionamento anormal.
 2. Precisa uma limpeza.
 3. Depois de o utilizar.
- Não introduza objetos metálicos pelas entradas de ar para evitar descargas elétricas.
- Não enrole o cabo ao redor do aparelho.
- Evite o contacto entre o aparelho e a cara, pescoço e o couro cabeludo.
- Não deixe o aparelho sobre nenhuma superfície enquanto estiver em funcionamento.
- Não utilize o aparelho para pentear perucas, cabelo artificial ou pelo de animais.
- A entrada de ar serve para ventilar o aparelho. Não a cubra nem a obstrua, pois poderia provocar sobreaquecimento.
- Não introduza nada na entrada de ar.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit apparaat gebruikt.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het etiket van het product staat vermeld en of het stopcontact geaard is.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Wanneer het apparaat in een badkamer moet worden gebruikt, moet het na gebruik uit het stopcontact worden gehaald, omdat de nabijheid van water een risico vormt, zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
- Als extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale foutstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit dat de badkamer voedt, te installeren. Wij raden u aan een installateur om advies te vragen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
-  Dit symbool betekent dat dit apparaat niet mag worden gebruikt in een badkuip, douche of reservoir gevuld met water.

- **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere vaten die water bevatten.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.



- Dit symbool betekent: voorzichtig, heet oppervlak.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te voorkomen.
- Zorg ervoor dat zowel de luchtuitgangen niet geblokkeerd zijn.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact direct na gebruik.
- Trek de stekker onmiddellijk uit het stopcontact onder de volgende omstandigheden:
 1. Abnormale werking.
 2. Als het een reiniging nodig heeft.
 3. Na gebruik.
- Steek geen metalen voorwerpen door de luchtinlaten om elektrische schokken te voorkomen.
- Rol de kabel niet op rond het apparaat.
- Breng het apparaat niet in contact met uw gezicht, nek en hoofdhuid.
- Leg het apparaat niet op een oppervlak als het is ingeschakeld.
- Gebruik het apparaat niet om pruiken, natuurlijke haarextensies, kunsthaar of dierlijk haar te stylen.
- De luchtinlaat dient om het apparaat te ventileren. Bedek of blokkeer het niet, want dat kan oververhitting veroorzaken.
- Steek niets in de luchtinlaat.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z urządzenia należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia oraz że wtyczka jest uziemiona.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Gdy urządzenie ma być używane w łazience, po użyciu należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, ponieważ bliskość wody stwarza zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym roboczym prądzie zwarciovym nieprzekraczającym 30 mA. Zalecamy zwrócenie się o poradę do specjalisty.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli znajdują się pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Ta ikona oznacza, że tego urządzenia nie należy używać w wannie, prysznicu lub zbiorniku wypełnionym wodą.

-  OSTRZEŻENIE: nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek lub innych zbiorników zawierających wodę.

- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia upewnij się, że Twoje ręce są całkowicie suche.



- Ten symbol oznacza: ostrożnie, gorąca powierzchnia.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.
- Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zablokowane.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka zasilania natychmiast po użyciu.
- Odłącz urządzenie natychmiast w następujących okolicznościach:
 1. Nieprawidłowe funkcjonowanie.
 2. Wymagane jest czyszczenie.
 3. Po użytku.
- Nie należy wkładać metalowych przedmiotów przez wloty powietrza, aby uniknąć porażenia prądem.
- Nie owijaj przewodu wokół urządzenia.
- Nie pozwól, aby urządzenie dotknęło twarzy, szyi lub skóry głowy.
- Nie należy pozostawiać uruchomionego urządzenia na żadnej powierzchni.
- Nie używaj urządzenia do czesania peruk, naturalnych przedłużeń włosów, sztucznych włosów lub sierści zwierząt.

- Wlot powietrza służy do wentylacji urządzenia. Nie zakrywaj go ani nie zasłaniaj, ponieważ może to spowodować przegrzanie.
- Nie wkładaj niczego do wlotu powietrza.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtěte následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Pečlivě dodržujte tyto bezpečnostní pokyny při používání výrobku.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na výrobním štítku výrobku a že zástrčka je uzemněná.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití a je vyloučeno z použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Pokud se bude zařízení používat v koupelně, je nutné jej po použití odpojit ze zásuvky, protože blízkost vody představuje riziko, i když je zařízení vypnuto.
- Pro dodatečnou ochranu se doporučuje, aby byl v elektrickém obvodu napájejícím koupelnu instalován proudový chránič (RCD) s jmenovitým provozním poruchovým proudem nepřesahujícím 30 mA. Doporučujeme požádat o radu instalatéra.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, které má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
-  Tento symbol znamená, že toto zařízení se nesmí používat ve vaně, sprše nebo nádobě naplněné vodou.
 - **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.

- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část výrobku do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické přípojky vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím výrobku se ujistěte, že máte zcela suché ruce.



- Tento symbol znamená: Pozor, horký povrch!
- Pravidelně kontrolujte, zda není napájecí kabel viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Ujistěte se, že nejsou zablokovány otvory pro vstup a výstup vzduchu.
- Vypněte a odpojte zařízení ze síťové zásuvky ihned po dokončení jeho používání.
- Přístroj okamžitě odpojte za následujících podmínek:
 1. Abnormální provoz.
 2. Nutnost vyčištění.
 3. Po použití.
- Nevkládejte kovové předměty do otvorů pro vstup vzduchu, aby nedošlo k zásahu elektrickým proudem.
- Neomotávejte kabel kolem zařízení.
- Vyhněte se dotýkání zařízení s obličejem, krkem a pokožkou hlavy.
- Nenechte ležet zařízení během provozu na žádném povrchu.
- Nepoužívejte zařízení k česání paruk, přírodních prodloužených vlasů, umělých vlasů nebo zvířecích chlupů.
- Otvor pro vstup vzduchu slouží k větrání spotřebiče. Nezakrývejte ho a neblokuje, protože by mohlo dojít k přehřátí spotřebiče.
- Nic nevkládejte do otvoru pro vstup vzduchu.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Ürünü kullanırken bu güvenlik talimatlarına dikkatlice uyun.
- Elektrik geriliminin ürün etiketinde belirtilen gerilimle aynı olduğundan ve fişin topraklama olduğundan emin olun.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Cihaz banyoda kullanılacaksa, cihaz kapalı olsa bile suyun yakınlığı risk oluşturduğundan, kullanımdan sonra prizden çıkarılmalıdır.
- Ek koruma olarak, banyoyu besleyen elektrik devresine nominal çalışma akımı 30 mA'yı aşmayan bir kaçak akım rölesi (KAR) takılması tavsiye edilir. Tavsiye için bir kurulum uzmanına başvurmanızı tavsiye ederiz.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi altında olmadıkları veya böyle bir kişiden cihazın kullanımıyla ilgili talimatları almadıkları sürece fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yeteneklerinde yetersizlik bulunan veya bilgisiz ya da deneyimsiz kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmaya uygun değildir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım, kullanıcı tarafından gerçekleştirilmeli, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.



- Bu simge, bu cihazın küvet, duş veya su dolu bir tankta kullanılmaması gerektiği anlamına gelir.
- DİKKAT: bu cihazı küvet, duş, lavabo veya su dolu diğer kapların yakınında kullanmayın.
- Kabloyu, fişi veya ürünün herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya koymayın. Elektrik bağlantılarını suya maruz

bırakmayın. Fişe dokunmadan veya cihazı açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.



- Bu sembolün anlamı: dikkat, sıcak yüzey.
- Elektrik kablosunda gözle görülür hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Eğer kablo hasar görmüşse, oluşabilecek herhangi bir tehlikeyi önlemek için resmi Cecotec Servis Teknik Destek Servisi tarafından onarılmalıdır.
- Havalandırma çıkışlarının açık olduğundan emin olun
- Kullanımdan hemen sonra elektrik bağlantısını kesin
- Aşağıdaki durumlarda cihazın elektrik bağlantısını hemen kesin
 1. Anormal çalışma durumu
 2. Kullandıktan sonra
 3. Temizlenmesi gerekir
- Elektrik çarpmasını önlemek için metal objeleri hava girişine sokmayın
- Saklama için kabloyu cihazın etrafına sarmayın.
- Cihaz ile yüz, boyun ve kafa derisi arasında temastan kaçının.
- Cihazı hiçbir yüzeye çalışırken bırakmayın
- Cihazı peruk, doğal postiş, yapay saç veya hayvan saç şekillendirmek için kullanmayın.
- Hava girişleri aleti havalandırmaya yarar Aşırı ısınmaya neden olabileceğinden, üzerini örtmeyin veya kapatmayın.
- Hava girişlerine hiçbir obje sokmayın

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Ακολουθήστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες ασφαλείας κατά τη χρήση του προϊόντος.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην ετικέτα ονομαστικών χαρακτηριστικών του προϊόντος και ότι η πρίζα είναι γειωμένη.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Όταν η συσκευή πρόκειται να χρησιμοποιηθεί σε μπάνιο, πρέπει να αποσυνδέεται από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς η επαφή με το νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμη και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Ως πρόσθετη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο μιας συσκευής υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα σφάλματος λειτουργίας που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Σας συνιστούμε να ζητήσετε τη συμβουλή ενός εγκαταστάτη.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να κάνει ο χρήστης δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Αυτό το εικονίδιο σημαίνει ότι αυτή η συσκευή δεν πρέπει

να χρησιμοποιείται σε μπανιέρα, ντους ή δεξαμενή γεμάτη με νερό.

-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, την πρίζα ή οποιοδήποτε άλλο εξάρτημα του προϊόντος σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε την πρίζα ή ενεργοποιήσετε το προϊόν.
- Αυτό το σύμβολο σημαίνει: προσοχή, καυτή επιφάνεια.
 - Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για τυχόν ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο έχει παρουσιάσει κάποιο πρόβλημα, πρέπει να αντικατασταθεί από το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec για να μην προκύψει οποιοδήποτε κίνδυνος.
- Βεβαιωθείτε ότι οι έξοδοι αέρα δεν είναι φραγμένες.
- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο αμέσως μετά τη χρήση.
- Αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την πρίζα στις ακόλουθες περιπτώσεις:
 1. Ανώμαλη λειτουργία.
 2. Χρειάζεται καθαρισμός.
 3. Μετά τη χρήση.
- Μην εισάγετε μεταλλικά αντικείμενα μέσα από τις εισαγωγές αέρα για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Αποφύγετε την επαφή της συσκευής με το πρόσωπο, το λαιμό και το τριχωτό της κεφαλής.
- Μην αφήνετε τη συσκευή σε οποιαδήποτε επιφάνεια ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να διαμορφώσετε περούκες, extensions φυσικών μαλλιών, τεχνητά μαλλιά ή

τρίχες ζώων.

- Η είσοδος αέρα προορίζεται για τον εξαερισμό της συσκευής. Μην την καλύπτετε ή την εμποδίζετε, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση.
- Μην εισάγετε τίποτα στην είσοδο του αέρα.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Seguiu atentament aquestes instruccions de seguretat quan feu servir el producte.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Quan el dispositiu hagi de ser usat en una cambra de bany, ha de desendollar-lo de la presa de corrent després d'utilitzar-lo ja que la proximitat de l'aigua presenta un risc encara que el dispositiu estigui desconnectat.
- Com a protecció addicional, és recomanable la instal·lació d'un dispositiu de corrent residual (RCD) que tingui un corrent de defecte assignat de funcionament que no excedeixi de 30 mA, al circuit elèctric que alimenta la cambra de bany. Us recomanem que pregunteu a un instal·lador perquè us aconselli.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se li ha donat supervisió o instrucció apropiades respecte a l'ús de l'aparell duna manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment per a l'usuari no han de ser realitzats per nens sense supervisió.
- Aquesta icona significa que aquest dispositiu no ha de ser

utilitzat en una banyera, dutxa o dipòsit ple d'aigua.

-  ADVERTIMENT: no utilitzar aquest aparell a prop de banyeres, dutxes, lavabos o altres recipients que continguin aigua.
- No submergiu el cable, l'endoll o qualsevol altra part del producte en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar el producte.



- Aquest símbol significa: precaució, superfície calenta.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable presenta danys, l'ha de substituir el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec per evitar qualsevol tipus de perill.
- Assegureu-vos que les sortides d'aire no estan bloquejades.
- Apagueu i desconnecteu el dispositiu de la presa de corrent immediatament després d'utilitzar-lo.
- Desendollegeu el dispositiu immediatament sota les circumstàncies següents:
 1. Funcionament anormal.
 2. Necessita una neteja.
 3. Després de fer-lo servir.
- No introduïu objectes metàl·lics per les entrades d'aire per evitar descàrregues elèctriques.
- No enrotlli el cable al voltant del dispositiu.
- Eviteu el contacte entre el dispositiu i la cara, el coll i el cuir cabellut.
- No deixeu el dispositiu sobre cap superfície mentre està en funcionament.
- No utilitzeu el dispositiu per pentinar perruques, extensions naturals, cabells artificials ni cabells animals.

- L'entrada d'aire serveix per ventilar l'aparell. No la cobreixi ni l'obstrueixi, ja que podria provocar sobreescalfament.
- No introduïu res a l'entrada d'aire.

لي غشت وأ سباقا ل سمل لباق أمامت كيدي فافج نم دكأت .ءاملل
جتنملا



- ن.خاسلا حطسلا ،رذحلا :ينعي زمرلا اذه
- حضاو فلت يأنع انحب ماظنتنا بققا اطلال كلس صر حفا
- قدعاسملا قمدخ قطساوب مل ادبتسا بجي ،لبا كلالا فلت قلا ح يف
نم عون يأ بن جتل Cecotec قكرشل ةعباتلا ةي مسرلا ةي نفل
رطاخملا
- ءاولما تاحتف دادسنا مدع نم دكأت
- قرشابم ققا اطلال ذخأم نم ملصفو زاهجلا لي غشت فاق ياب مق
مادختسالا دعب
- ةيلا تالاحلا يف أروف زاهجلا لصفلا
- 1. ةي عيبط ريغ ةيل مع
- 2. فيظنتلا لىل اجاتحي
- 3. ممدختسا دعب
- شودح بن جتل ءاولما لخادم ربع ةي ندعم ماسجأ لاخدا ب مقت ال
ةي ابرمك قمدص
- زاهجلا لوح لبالكلا فلب مقت ال
- كسأر قورفو كيتبقرو كهجول زاهجلا قسما لم بن جت
- مل غشت ءانتأ حطس يأل ع زاهجلا كرتت ال
- تالاصو وأ راعتسمل رعشل فيفصتلا زاهجلا يمدختست ال
تان او ي حل رعش وأ ي عانطصالا رعشلا وأ ةي عيبطلا رعشلا
وأ هي طغت ال .زاهجلا ةيوهتل ءاولما لخدم مادختسا متي
قارحلا ةجرد عافترا ببس ي دق لكذ نأل ،هقي عت
ءاولما لخدم يف ءيش يأ عضت ال

قمال سلا تاميل عت

- ي جري .جتنملا مادختسا لباق ةي انعب ةيلا تالا تاميل عتلا ءارق ي جري
ددجلا ني مدختسملل وأ لبقتسملل يف هيل عوجرلل ليلدلا اذه ظفح
مادختسا دنع ةي انعب هذه قمال سلا تاميل عت عابتا ي جري
جتنملا
- لىل ع ددحمل دهجلا قباطي يئابرمللا رايتلا دهج نأ نم دكأت
ضرؤم سباقلا نأ جتنملا في نصرت قصل م
 - يلى زنملا مادختسالا للى ايرص ح زاهجلا اذه مي مصت مت
قدانفل او عرازمل او معاطمل او تاناحلا يف ممدختسا ءانتتساب
ببتكمل او تال ي تومل او
 - ذخأم نع ملصف كيلي ع بجي ،مامحلا يف زاهجلا مادختسا دنع
امدن ع ىتح أرطخ لكشي ءامل نم مبرق نأل مادختسالا دعب ققا اطلال
الوصفم زاهجلا نوكي
 - يقببتملا رايتلا زاهج بيكرتب حصنئى ،ةيفاضل ةي امحك
يللم 30 ردقمل لي غشتلا أطح رايت زواجتي ال يذلا (RCD)
بلطب ك حصنن .مامحلا يذغت ي تلا ةي ابرمكلا قري ادلا يف ،ري بمأ
ني تبثتملا دحأ نم ةحي صنلا
 - ممرامعأ غلبت ني ذلا لافطالا لباق نم زاهجلا اذه مادختسا نكمي
وأ ةي سحلا وأ ةي نديلا تاردقلا يوذ صاخشال او قوف امف تاونس 8
اذل ةفرعمل او قربخلا لىل نورقتفي ني ذلا وأ قصفخنملا ةيلقلا
مادختساب قل عتي امي ف تاميل عتلا وأ بسانملا فارشالا م حنم مت
اهيل ع يوطني ي تلا راطخال نوممفي اونكو قنم ةق ي رطب زاهجلا
لافطالا موقني نأ يغبني ال .زاهجلا ب لافطالا بعلي ال بجي
فارشل نود مدختسمل قن اي صو فيظنتلاب
 - ضوح يف زاهجلا اذه مادختسا يغبني ال منأ زمرلا اذه ينعي
هاملاب ءيلملا نازخلا وأ شلا وأ مامحتسالا
 - ضاوحأ نم برقلاب زاهجلا اذه مدختست ال :ري ذحت
ي تلا ىرخال تاي واصل وأ لساعملا وأ شلا وأ مامحتسالا
ءامل لىل ع يوتحت
 - جتنملا نم رخأ عزج يأ وأ سباقلا وأ كلسلا رمغت ال
ةي ابرمكلا تال ي صوتلا ضرعت الو ،رخأ لىاس يأ وأ ءامل يف



1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Punta fría
2. Cerdas
3. Recubrimiento cerámico
4. Placas calefactoras
5. Indicador luminoso
6. Selector de modo
7. Rejilla de entrada de aire
8. Cable de alimentación

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

Contenido de la caja

- Cepillo de aire
- Este manual de instrucciones

3. FUNCIONAMIENTO

Encender el cepillo

1. Desenrolle el cable de alimentación y conéctelo a una toma de corriente. Después, encienda el cepillo girando el selector de modo.
2. Si selecciona la posición  el cepillo expulsará aire frío.

3. Si selecciona la posición  se activarán las placas calefactoras y el cepillo expulsará aire caliente.
4. Si selecciona la posición  se activarán las placas calefactoras (en este caso el cepillo no expulsará aire caliente).

Nota: El indicador luminoso se encenderá cuando las placas calefactoras estén activadas.

Apagar el cepillo

Cuando haya terminado de utilizar el cepillo, ponga el selector de modo en la posición de apagado.

Funcionamiento

Conceptos básicos sobre el secado del pelo

1. Lávese el pelo con champú y séqueselo con una toalla para eliminar el exceso de humedad y divídalo en diferentes secciones.
2. Seque la raíz con un secador antes de utilizar el cepillo.
3. Conecte el cepillo a la toma de corriente y seleccione el modo de aire + placas calefactoras.
4. Coja un mechón de pelo y pase el cepillo por la parte del aire desde la raíz a las puntas, dirigiendo el aire siempre hacia el pelo, no al cuero cabelludo.
5. Para evitar un secado excesivo, no concentre el calor en una sola sección de pelo durante mucho tiempo. Mueva el cepillo mientras lo esté utilizando.
6. Cuando el pelo esté seco, pase la zona de placas calefactoras sobre el cabello para alisarlo.
7. Al finalizar, seleccione el modo de placas sin aire para un resultado más pulido.

ADVERTENCIA: Mantenga la rejilla de entrada de aire del cepillo limpia y sin obstrucciones.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Aviso: Antes de realizar cualquiera de las siguientes operaciones, asegúrese de que el cepillo esté desenchufado de la red eléctrica.

1. Retire cualquier residuo de cabello o suciedad atrapada entre las cerdas usando un peine o un cepillo pequeño.
2. Limpie suavemente el barril cerámico y las cerdas con un paño suave y ligeramente humedecido. No utilice productos químicos ni detergentes abrasivos que puedan dañar la superficie cerámica.
3. Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la superficie del producto. Utilice un pincel suave o un bastoncillo para limpiar la entrada de aire.
4. Nunca sumerja el dispositivo en agua o en otros líquidos.
5. No utilice esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.

- 6. No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación.
- 7. Limpie la suciedad y los pelos que puedan bloquear el aparato.

Almacenamiento

- Guarde el cepillo en un lugar seco y protegido del polvo.
- Evite enrollar el cable de alimentación alrededor del cepillo, ya que esto podría dañarlo.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Error	Posibles causas
No funciona correctamente	Compruebe si está correctamente conectado a la corriente. Asegúrese de que no esté en la posición de apagado. Compruebe el enchufe.
No sale aire caliente	Asegúrese de que no esté en la posición de aire frío. Gire el selector de potencia a la posición de apagado, desenchufe el aparato de la corriente y permita que se enfríe adecuadamente. Antes de volver a encenderlo, compruebe que no haya nada obstruyendo la entrada de aire.
No sale aire	Asegúrese de que no esté en la posición de placa calefactora.
La placa calefactora no calienta	Asegúrese de que no esté en la posición de aire frío.

ADVERTENCIA:

No intente reparar el aparato usted mismo. Si el problema persiste después de haber realizado las comprobaciones descritas, póngase en contacto con personal autorizado, con la tienda donde compró el producto o con el Servicio de Atención al Cliente Oficial de Cecotec.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: EU01_109099
Producto: Air DryBold
Potencia: 1200 W
Voltaje: 220-240 V~
Frecuencia: 50/60 Hz

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad

del producto.
Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos.

El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Cool tip
2. Bristles
3. Ceramic coating
4. Heating plates
5. Indicator light
6. Mode knob
7. Air inlet grille
8. Power cord

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.

Box content

- Air brush
- Instruction manual

3. OPERATION

Switching on the brush

1. Unwind the power cord and plug it into a power socket. Then switch on the brush by turning the mode knob.
2. If you select the  mode, the brush will blow out cold air.

- 3. If you select the  mode, the heating plates will be activated, and the brush will blow out hot air.
- 4. If you select the  mode, the heating plates will be activated (in this case the brush will not blow out hot air).

Note: The indicator light will come on when the heating plates are activated.

Charging the brush

When you have finished using the brush, turn the mode knob to the off position.

Operation

Hair drying tips

- 1. Shampoo and towel dry your hair to remove excess moisture and divide it into different sections.
- 2. Blow dry the roots with a hair dryer before using the brush.
- 3. Plug the brush into a power socket and select the air + heating plate mode.
- 4. Take a strand of hair and run the air part of the brush from the roots to the ends, always directing the air towards the hair, not the scalp.
- 5. To avoid over-drying, do not concentrate heat on a single section of hair for too long. Move the brush while in use.
- 6. When the hair is dry, pass the heating plate part over the hair to straighten it.
- 7. When finished, select the airless heating plate mode for a more polished result.

WARNING: Keep the air inlet grille of the brush clean and free of obstructions.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Note: Before carrying out any of the following tasks, make sure that the brush is unplugged from the mains.

- 1. Remove any hair residue or dirt trapped between the bristles using a comb or small brush.
- 2. Gently wipe the ceramic barrel and bristles with a soft, slightly damp cloth. Do not use chemicals or harsh cleaning products that may damage the ceramic surface.
- 3. Use a soft, damp cloth to clean the surface of the appliance. Use a soft brush or a cotton swab to clean the air inlet.
- 4. Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- 5. Do not use abrasive cleaners or scouring pads to clean the appliance.
- 6. Do not twist, bend, pull, or damage the power cord.
- 7. Clean the dirt and hairs that may be clogging the device.

Storage

- Store the brush in a dry place protected from dust.
- Avoid wrapping the power cord around the brush, as this may damage the appliance.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes
The brush does not work properly.	Check if it is correctly plugged in. Make sure that the mode knob is not in the off position. Check the plug or power socket.
Hot air does not come out.	Make sure that the mode knob is not in the cold air position. Turn the mode knob to the off position, unplug the appliance from the mains and allow it to cool down properly. Before turning it back on, make sure that nothing is clogging the air inlet.
Air does not come out.	Make sure that the mode knob is not in the heating plate position.
The heating plate does not heat.	Make sure that the mode knob is not in the cold air position.

WARNING:

Do not try to repair the appliance on your own. If the problem persists after performing the checks described above, please contact authorised personnel, the shop where you purchased the appliance or the official Cecotec Customer Service.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: EU01_109099

Product: Air DryBold

Power: 1200 W

Voltage: 220-240 V~

Frequency: 50/60 Hz

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the appliance and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic appliances and/or batteries, consumers should contact their local authorities.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested to meet the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Pointe froide
2. Poils
3. Revêtement en céramique
4. Plaques chauffantes
5. Témoin lumineux
6. Bouton pour sélectionner le mode
7. Grille
8. Câble d'alimentation

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous débarrasser de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. Si l'un d'entre eux manque ou n'est pas en bon état, veuillez contacter immédiatement le service technique officiel de Cecotec.
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

Contenu de la boîte

- Brosse soufflante
- Manuel d'instructions

3. FONCTIONNEMENT

Allumer la brosse

1. Déroulez le câble d'alimentation et branchez-le dans une prise électrique. Allumez ensuite la brosse en tournant le sélecteur de mode.
2. Si vous sélectionnez la position , la brosse émettra de l'air froid.

- 3. Si vous sélectionnez la position , les plaques chauffantes s'activeront et la brosse émettra de l'air chaud.
- 4. Si vous sélectionnez la position , les plaques chauffantes s'activeront (dans ce cas, la brosse n'émettra pas d'air chaud).

Note : Le témoin s'allume lorsque les plaques chauffantes sont activées.

Éteindre l'appareil

Lorsque vous avez fini d'utiliser la brosse, mettez le sélecteur de mode en position d'arrêt.

Fonctionnement

Procédure

- 1. Lavez et séchez vos cheveux à l'aide d'une serviette pour éliminer l'excès d'humidité et divisez-les en plusieurs sections.
- 2. Séchez les racines avec un sèche-cheveux avant d'utiliser la brosse.
- 3. Branchez la brosse sur la prise de courant et sélectionnez le mode Air + Plaques chauffantes.
- 4. Prenez une mèche de cheveux et passez la brosse avec la partie air des racines aux pointes en dirigeant toujours l'air vers les cheveux et non vers le cuir chevelu.
- 5. Pour éviter un séchage excessif, ne concentrez pas la chaleur sur une seule section de cheveux pendant trop longtemps. Faites glisser la brosse sur vos cheveux pendant l'utilisation.
- 6. Lorsque les cheveux sont secs, passez la zone de la plaque chauffante sur vos cheveux pour les lisser.
- 7. Lorsque vous avez terminé, sélectionnez le mode de plaque sans air pour un résultat plus soigné.

AVERTISSEMENT : Veillez à ce que la grille d'entrée d'air de la brosse soit propre et dégagée.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avertissement Avant d'effectuer l'une des opérations suivantes, assurez-vous que la brosse est débranchée.

- 1. Retirez les restes de cheveux ou la saleté coincés entre les poils à l'aide d'un peigne ou d'une petite brosse.
- 2. Essuyez délicatement le corps en céramique et les poils à l'aide d'un chiffon doux et légèrement humide. N'utilisez pas de produits chimiques ou abrasifs susceptibles d'endommager la surface en céramique.
- 3. Utilisez un chiffon propre, doux et humide pour nettoyer la surface de l'appareil. Utilisez

une brosse douce ou un coton-tige pour nettoyer l'entrée d'air.

- 4. Ne submergez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- 5. N'utilisez pas d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- 6. Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation.
- 7. Nettoyez la saleté et les cheveux qui puissent bloquer l'appareil.

Stockage

- Conservez la brosse dans un endroit sec et à l'abri de la poussière.
- Évitez d'enrouler le câble d'alimentation autour de la brosse, car cela pourrait l'endommager.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Erreur	Possibles causes
Le moteur ne fonctionne pas bien.	Vérifiez s'il est bien branché sur la prise de courant. Assurez-vous que le sélecteur se trouve bien sur la position d'arrêt. Vérifiez la prise.
Il ne sort pas d'air chaud	Assurez-vous que le sélecteur n'est pas en position Air froid. Tournez le sélecteur de puissance jusqu'à 0, débranchez l'appareil de la prise de courant et laissez-le refroidir. Avant de le rallumer, vérifiez que rien n'obstrue l'entrée d'air.
L'air ne sort pas.	Assurez-vous que le sélecteur n'est pas en position Plaque chauffante.
La plaque chauffante ne chauffe pas	Assurez-vous que le sélecteur n'est pas en position Air froid.

AVERTISSEMENT :

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Si le problème persiste après avoir effectué les contrôles décrits ci-dessous, veuillez contacter du personnel autorisé, le magasin ou site web où vous avez acheté l'appareil ou le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : EU01_109099

Produit : Air DryBold

Puissance : 1200 W

Voltage : 220-240 V~

Fréquence : 50/60 Hz

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux.

Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous

défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données,

transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Kalte Spitze
2. Borsten
3. Keramikbeschichtung
4. Heizplatte
5. Betriebsanzeige
6. Moduswahlschalter
7. Lufteinlassgitter
8. Stromkabel

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfersuchens zu gewährleisten.

Vollständiger Inhalt

- Warmluftbürste
- Diese Bedienungsanleitung

3. BEDIENUNG

Einschalten der Bürste

1. Wickeln Sie das Netzkabel ab und stecken Sie es in eine Steckdose. Schalten Sie dann die Bürste durch Drehen des Moduswahlschalters ein.
2. Wenn Sie die Position  wählen, bläst die Bürste kalte Luft aus.

3. Wenn Sie die Position  wählen, werden die Heizplatten aktiviert und die Bürste heiße Luft ausblasen wird.
4. Wenn Sie die  Position wählen, werden die Heizplatten aktiviert (in diesem Fall bläst die Bürste keine heiße Luft aus).

Hinweis: Die Anzeige leuchtet auf, wenn die Heizplatten aktiviert sind.

Ausschalten der Bürste

Wenn Sie die Bürste nicht mehr benutzen, schalten Sie den Moduswahlschalter aus.

Bedienung

Grundlagen des Haartrocknens

1. Shampooen Sie Ihr Haar und trocknen Sie es mit einem Handtuch, um überschüssige Feuchtigkeit zu entfernen, und teilen Sie es in verschiedene Haarpartien auf.
2. Trocknen Sie den Haaransatz mit einem Föhn, bevor Sie die Bürste verwenden.
3. Schließen Sie die Bürste an die Steckdose an und wählen Sie den Modus Luft + Heizplatten.
4. Nehmen Sie eine Haarsträhne und führen Sie die Bürste von der Wurzel bis zu den Spitzen durch den Luftteil, wobei Sie die Luft immer auf das Haar und nicht auf die Kopfhaut richten.
5. Um ein Übertrocknen zu vermeiden, sollten Sie die Hitze nicht zu lange auf eine Haarpartie konzentrieren. Bewegen Sie die Bürste während des Gebrauchs.
6. Wenn das Haar trocken ist, fahren Sie mit der Heizplatte über das Haar, um es zu glätten.
7. Wenn Sie fertig sind, wählen Sie den Plattenmodus ohne Luft, um ein besseres Ergebnis zu erzielen.

WARNUNG: Halten Sie das Lufteintrittsgitter der Bürste sauber und frei von Hindernissen.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass die Bürste vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie einen der folgenden Schritte durchführen.

1. Entfernen Sie mit einem Kamm oder einer kleinen Bürste eventuelle Haarreste oder Schmutz, die sich zwischen den Borsten verfangen haben.
2. Wischen Sie den Keramikzylinder und die Borsten vorsichtig mit einem weichen, leicht feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel, die die Keramikoberfläche beschädigen könnten.
3. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um den Außenteil des Gerätes zu reinigen. Verwenden Sie eine weiche Bürste oder ein Wattestäbchen, um den Lufteinlass zu reinigen.
4. Tauchen Sie niemals das Gerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
5. Verwenden Sie keine Schwämme, Pulver bzw. Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.

- 6. Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden.
- 7. Entfernen Sie Schmutz und Haare, die das Gerät blockieren könnten.

Lagerung

- Lagern Sie die Bürste an einem trockenen und staubgeschützten Ort.
- Vermeiden Sie es, das Netzkabel, um die Bürste zu wickeln, da dies die Bürste beschädigen kann.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Fehler	Mögliche Ursache
Das Gerät funktioniert nicht richtig	Prüfen Sie, ob das Gerät korrekt angeschlossen ist. Vergewissern Sie sich, dass er nicht in der Aus-Position ist. Überprüfen Sie den Stecker.
Es kommt keine heiße Luft heraus	Vergewissern Sie sich, dass er nicht in der Kaltluft-Position ist. Schalten Sie den Netzschalter aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen. Prüfen Sie vor dem erneuten Einschalten, ob nichts den Lufteinlass behindert.
Keine Luftausströmung	Vergewissern Sie sich, dass es sich nicht in der Position der Heizplatte befindet.
Heizplatte heizt nicht	Vergewissern Sie sich, dass er nicht in der Kaltluft-Position ist.

WARNUNG:

Versuchen Sie nicht, die Maschine selbst zu reparieren. Wenn das Problem nach Durchführung der oben beschriebenen Kontrollen weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an autorisiertes Personal, an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben, oder an den offiziellen Cecotec-Kundendienst.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: EU01_109099
Produkt: Air DryBold
Leistung: 1200 W
Spannung: 220-240 V~
Frequenz: 50/60 Hz

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst von Cecotec in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne

vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

10. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Punta fredda
2. Setole
3. Rivestimento in ceramica
4. Piastre riscaldanti
5. Spia
6. Selettore di modalità
7. Griglia di ingresso dell'aria
8. Cavo di alimentazione

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

Contenuto della scatola

- Spazzola ad aria calda
- Il presente manuale di istruzioni

3. FUNZIONAMENTO

Accensione della spazzola

1. Srotolare il cavo di alimentazione e collegarlo a una presa di corrente. Quindi accendere la spazzola ruotando il selettore di modalità.
2. Se si seleziona la posizione , la spazzola emette aria fredda.

- 3. Se si seleziona la posizione  le piastre riscaldanti si attivano e la spazzola emette aria calda.
- 4. Se si seleziona la posizione  le piastre riscaldanti si attivano (in questo caso la spazzola non emette aria calda).

Nota: La spia si accende quando le piastre riscaldanti sono attivate.

Spegnimento della spazzola

Una volta terminato l'uso della spazzola, portare il selettore di modalità in posizione off (spegnimento).

Funzionamento

Nozioni base sull'asciugatura dei capelli

- 1. Fare lo shampoo e asciugare i capelli con un asciugamano per rimuovere l'eccesso di umidità e dividerli in diverse sezioni.
- 2. Asciugare la radice dei capelli con un asciugacapelli prima di usare la spazzola.
- 3. Collegare la spazzola alla presa di corrente e selezionare la modalità aria + piastra.
- 4. Prendere una ciocca di capelli e passare la spazzola dalla parte dell'aria dalla radice alle punte, dirigendo sempre l'aria verso i capelli, non verso il cuoio capelluto.
- 5. Per evitare un'asciugatura eccessiva, non concentrare il calore su una sezione di capelli per troppo tempo. Muovere la spazzola durante l'uso.
- 6. Quando i capelli sono asciutti, passare la zona delle piastre riscaldanti sui capelli per lisciarli.
- 7. Infine, selezionare la modalità piastra senza aria per ottenere un risultato più lucido.

ATTENZIONE: Mantenere la griglia di entrata dell'aria della spazzola pulita e priva di ostruzioni.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Avviso: Prima di eseguire una delle seguenti operazioni, accertarsi che la spazzola sia scollegata dalla rete elettrica.

- 1. Rimuovere eventuali residui di capelli o sporcizia intrappolati tra le setole con un pettine o una piccola spazzola.
- 2. Pulire delicatamente il cilindro in ceramica e le setole con un panno morbido e leggermente umido. Non utilizzare prodotti chimici o detergenti abrasivi che potrebbero danneggiare la superficie della ceramica.
- 3. Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie dell'apparecchio. Per pulire l'ingresso dell'aria, utilizzare un pennello morbido o un bastoncino di cotone.
- 4. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

- 5. Non utilizzare spugne, polveri o detergenti abrasivi per pulire l'apparecchio.
- 6. Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione.
- 7. Pulire lo sporco e i capelli che possano bloccare l'apparecchio.

Conservazione

- Conservare la spazzola in un luogo asciutto e protetto dalla polvere.
- Evitare di avvolgere il cavo di alimentazione intorno alla spazzola per evitare di danneggiarlo.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Errore	Possibili cause
L'apparecchio non funziona correttamente	Verificare che sia correttamente collegato alla corrente. Verificare che non sia in posizione off (spento). Controllare la spina.
Non esce aria calda	Verificare che non sia in posizione aria fredda. Portare il selettore della potenza in posizione off (spegnimento), scollegare l'apparecchio dalla corrente e lasciarlo raffreddare completamente. Prima di accendere nuovamente l'apparecchio, verificare che non vi siano ostruzioni che bloccano l'ingresso dell'aria.
Non esce aria	Verificare che non sia in posizione piastra.
Le piastre riscaldanti non scaldano	Verificare che non sia in posizione aria fredda.

ATTENZIONE:

Non tentare di riparare l'apparecchio da soli. Se il problema persiste dopo aver eseguito i controlli sopra descritti, contattare il personale autorizzato, il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto o il Servizio Clienti Ufficiale Cecotec.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: EU01_109099

Prodotto: Air DryBold

Potenza: 1200 W
Tensione: 220-240 V~
Frequenza: 50/60 Hz

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità dell'apparecchio.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il

consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



Con la presente, Cecotec Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Ponta fria
2. Cerdas
3. Revestimento cerâmico
4. Placas aquecedoras
5. Indicador luminoso
6. Seletor de modo
7. Grelha de entrada de ar
8. Cabo de alimentação

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitação de assistência.

Conteúdo da caixa

- Escova de ar modeladora
- Manual de instruções

3. FUNCIONAMENTO

Ligar a escova

1. Desenrole o cabo de alimentação e ligue a ficha a uma tomada. Em seguida, ligue a escova ao rodar o seletor de modo.
2. Se seleccionar a posição  , a escova soprará ar frio.

3. Se seleccionar a posição  as placas de aquecimento serão ativadas e a escova soprará ar quente.
4. Se seleccionar a posição  as placas de aquecimento serão activadas (neste caso, a escova não expulsará o ar quente).

Nota: A luz indicadora acender-se-á quando as placas de aquecimento sejam activadas.

Desligar a escova

Quando terminar de utilizar a escova, coloque o seletor de modo na posição de desligado.

Funcionamento

Conceitos básicos sobre a secagem do cabelo

1. Lave o cabelo com champô e seque-o com uma toalha para retirar o excesso de humidade e divida-o em diferentes secções.
2. Seque o seu cabelo com um secador de cabelo antes de usar a escova.
3. Ligue a escova à tomada eléctrica e selecione o modo de ar + placas de aquecimento.
4. Pegue numa madeixa de cabelo e passe a escova pela parte de ar da raiz até às pontas de modo a dirigir sempre o ar para o cabelo e não para o couro cabeludo.
5. Para evitar uma secagem excessiva, não concentre o calor numa só secção de cabelo durante muito tempo. Mova a escova durante a utilização.
6. Quando o cabelo estiver seco, passe a zona da placa de aquecimento sobre o cabelo para o alisar.
7. Quando terminar, selecione o modo de placas sem ar para obter um resultado mais polido.

ADVERTÊNCIA: Mantenha a grelha de entrada de ar da escova limpa e desobstruída.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Aviso: Antes de efetuar qualquer uma das operações seguintes, certifique-se de que a escova está desligada da rede eléctrica.

1. Retire os resíduos de cabelo ou a sujidade que se encontra entre as cerdas com um pente ou uma escova pequena.
2. Limpe suavemente o cilindro de cerâmica e as cerdas com um pano macio e ligeiramente húmido. Não utilize produtos químicos ou detergentes abrasivos que possam danificar a superfície cerâmica.
3. Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do aparelho. Utilize uma escova macia ou um cotonete para limpar a entrada de ar.
4. Nunca submerja o produto em água nem em outros líquidos.
5. Não utilize esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o aparelho.

- 6. Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação.
- 7. Limpe a sujidade e o cabelo que possa bloquear o aparelho.

Armazenamento

- Guarde a escova num local seco e protegido do pó.
- Evite enrolar o cabo de alimentação à volta da escova, pois pode danificar a escova.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Erro	Possível causa
Não funciona corretamente	Verifique se o aparelho está corretamente conectado à corrente. Certifique-se de que não está na posição de desligado. Verifique a ficha.
Não sai ar quente.	Certifique-se de que não está na posição de ar frio. Rode o seletor de potência para a posição de desligado, desligue o aparelho da fonte de alimentação e deixe-o arrefecer adequadamente. Antes de o ligar novamente, certifique-se de que nada está a obstruir a entrada de ar.
Não sai ar	Certifique-se de que não está na posição de placa de aquecimento.
A placa de aquecimento não aquece	Certifique-se de que não está na posição de ar frio.

ADVERTÊNCIA:

Não tente reparar o aparelho por si próprio. Se o problema persistir após ter efectuado as verificações acima descritas, contacte o pessoal autorizado, a loja onde adquiriu o produto ou o Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto: EU01_109099
Produto: Air DryBold
Potência: 1200 W
Voltagem: 220-240 V~

Frequência: 50/60 Hz

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais. A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis. Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado. Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Koude punt
2. Haren
3. Keramische deklaag
4. Verwarmingsplaten
5. Indicatielampje
6. Moduskiezer
7. Luchtinlaatrooster
8. Netsnoer

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er één ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.

Inhoud van de doos

- Föhnborstel
- Handleiding

3. WERKING

Aanzetten van de borstel

1. Wikkel de stoomkabel af en steek het in een stopcontact. Zet dan de borstel aan door aan de keuzeknop te draaien.
2. Als u de  positie selecteert, blaast de borstel koude lucht uit.

- Als u de positie  selecteert, worden de verwarmingsplaten geactiveerd en blaast de borstel hete lucht uit.
- Als u de positie  selecteert, worden de verwarmingsplaten geactiveerd (in dit geval blaast de borstel geen hete lucht uit).

Opmerking: Het indicatielampje gaat branden als de verwarmingsplaten geactiveerd zijn.

De borstel uitzetten

Als u klaar bent met de borstel, zet u de keuzeknop in de uit-stand.

Werking

De basisprincipes van het föhnen

- Was uw haar met shampoo en maak droog met een handdoek om overtollig vocht te verwijderen en verdeel het in verschillende secties.
- Droog de haarwortel met een föhn voordat u de borstel gebruikt.
- Sluit de borstel aan op het stopcontact en selecteer de modus lucht + verwarmingsplaten.
- Neem een haarlok en haal de borstel door het luchtgedeelte van wortel tot punt, waarbij u de lucht altijd naar het haar richt, niet naar de hoofdhuid.
- Concentreer de warmte niet te lang op één sectie van het haar om te voorkomen dat het te droog wordt. Verplaats de borstel tijdens het gebruik.
- Wanneer het haar droog is, haalt u de verwarmingsplaat over het haar om het steil te maken.
- Als u klaar bent, selecteert u de airless plaatmodus voor een meer gepolijst resultaat.

WAARSCHUWING: Houd het luchtinlaatrooster van de borstel schoon en onbelemmerd.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Opmerking: Voordat u een van de volgende handelingen uitvoert, moet u ervoor zorgen dat de stekker van de borstel uit het stopcontact is.

- Verwijder eventuele haarresten of vuil tussen de borstelharen met een kam of kleine borstel.
- Veeg de keramische steel en borstelharen voorzichtig af met een zachte, licht vochtige doek. Gebruik geen chemicaliën of schurende schoonmaakmiddelen die het keramische oppervlak kunnen beschadigen.
- Gebruik een zachte en vochtige doek om het oppervlak van het apparaat schoon te maken. Gebruik een zachte borstel of een wattenstaafje om de luchtinlaat te reinigen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik geen schurende sponzen, poeders of schoonmaakproducten om het product te reinigen.

- Draai, buig, rek of beschadig het netsnoer niet.
- Verwijder vuil en haar dat het apparaat kan blokkeren.

Opslag

- Bewaar de borstel op een droge plaats, beschermd tegen stof.
- Wikkel de stroomkabel niet rond de borstel, want dit kan de borstel beschadigen.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Fout	Mogelijke oorzaken
Werkt niet goed	Controleer of hij correct is aangesloten op de stroomvoorziening. Controleer of deze niet in de uit-stand staat. Controleer de stekker en het stopcontact
Er komt geen hete lucht uit	Zorg ervoor dat hij niet in de stand voor koude lucht staat. Zet de aan/uit schakelaar uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat goed afkoelen. Voordat u de stroom weer inschakelt, controleert u of de luchtinlaat door niets wordt geblokkeerd.
Geen luchtuitstroom	Zorg ervoor dat het niet in de stand voor verwarmen staat.
Verwarmingsplaat verwarmt niet	Zorg ervoor dat hij niet in de stand voor koude lucht staat.

WAARSCHUWING:

Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Als het probleem aanhoudt nadat u de hierboven beschreven controles hebt uitgevoerd, neem dan contact op met bevoegd personeel, de winkel waar u het product heeft gekocht of de Technische Dienst van Cecotec.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: EU01_109099

Product: Air DryBold

Vermogen: 1200 W

Voltage: 220-240 V~

Frequentie: 50/60 Hz

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.
Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING



ovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en
vante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie.

Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende webadres: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Zimna końcówka
2. Włosie
3. Powłoka ceramiczna
4. Płytki grzewcze
5. Lampka kontrolna
6. Pokrętło wyboru trybu
7. Kratka wlotu powietrza
8. Przewód zasilania

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

Zawartość opakowania

- Szczotko-suszarka
- Ta instrukcja obsługi

3. FUNKCJONOWANIE

Włączanie urządzenia

1. Rozwiń przewód zasilający i podłącz go do gniazdka elektrycznego. Następnie włącz urządzenie obracając pokrętło wyboru trybu.

2. Po wybraniu opcji  urządzenie zacznie wydumuchiwać gorące powietrze.
3. Po wybraniu opcji  aktywują się płytki grzewcze i urządzenie zacznie wydumuchiwać gorące powietrze.
4. Po wybraniu opcji  aktywują się płytki grzewcze (w tym przypadku urządzenie nie będzie wydumuchiwać gorącego powietrza).

Uwaga: Lampka kontrolna włączy się, gdy płytki grzewcze będą aktywne.

Wyłączanie urządzenia

Po zakończeniu korzystania z urządzenia ustaw pokrętło wyboru trybu w pozycji wyłączonej.

Funkcjonowanie

Podstawowe zasady suszenia włosów

1. Umyj włosy szamponem i osusz je ręcznikiem, aby usunąć nadmiar wilgoci i podziel je na partie.
2. Przed użyciem szczotki wysusz suszarką włosy u nasady.
3. Podłącz szczotkę do gniazda zasilania i wybierz tryb nawiew + płytki grzewcze.
4. Weź pasmo włosów i przeciągnij po nim częścią szczotki wydumuchując powietrze od nasady aż po końce, zawsze kierując powietrze w stronę włosów, a nie skóry głowy.
5. Aby uniknąć przesuszenia, nie koncentruj ciepła na jednej partii włosów przez zbyt długi czas. Poruszaj cały czas szczotką.
6. Gdy włosy wyschną, przeciągnij częścią szczotki z płytkami grzewczymi, aby wyprostować włosy.
7. Po zakończeniu wybierz tryb płytek grzewczych bez nawiewu, aby uzyskać bardziej dopracowany efekt.

OSTRZEŻENIE: Kratka wlotu powietrza szczotki powinna być czysta i drożna.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Ostrzeżenie: Przed wykonaniem poniższych czynności należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania.

1. Usuń wszelkie pozostałości włosów lub brud znajdujące się między włosiem za pomocą grzebienia lub małej szczoteczki.
2. Delikatnie przetrzyj ceramiczny korpus i włosie miękką, lekko wilgotną ściereczką. Nie używaj środków chemicznych ani detergentów ściernych, które mogą uszkodzić powierzchnię ceramiczną.
3. Do czyszczenia powierzchni urządzenia używaj miękkiej, wilgotnej ściereczki. Użyj

miękkiego pędzelka lub patyczka do uszu do czyszczenia wlotu powietrza.

4. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.
5. Nie używaj gąbek, detergentów w proszku ani żrących środków czyszczących do czyszczenia produktu.
6. Nie skręcaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkadzaj przewodu zasilającego.
7. Wyczyść wszelkie zabrudzenia i włosy, które mogą blokować urządzenie.

Przechowywanie

- Przechowuj urządzenie w suchym i wolnym od kurzu miejscu.
- Nie owijaj przewodu zasilania wokół urządzenia, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Błąd	Prawdopodobna przyczyna
Nie działa poprawnie	Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo podłączone do sieci. Upewnij się, że pokrętło nie się w pozycji wyłączonej. Sprawdź wtyczkę.
Nie jest wydmuchiwane gorące powietrze	Upewnij się, że nie został wybrany tryb zimnego powietrza. Ustaw pokrętło wyboru mocy do pozycji wyłączonej, odłącz urządzenie od zasilania i pozwól mu ostygnąć. Przed ponownym włączeniem sprawdź, czy nic nie blokuje wlotu powietrza.
Nie jest wydmuchiwane powietrze	Upewnij się, że nie został wybrany tryb płytki grzewczej.
Płytką grzewczą nie grzeje.	Upewnij się, że nie został wybrany tryb zimnego powietrza.

OSTRZEŻENIE:

Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. Jeśli problem nie ustąpi po wykonaniu opisanych powyżej czynności, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem, ze sklepem, w którym urządzenie zostało zakupione lub z oficjalnym Działem Obsługi Klienta Cecotec.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: EU01_109099

Produkt: Air DryBold

Moc: 1200 W

Napięcie: 220-240 V~

Częstotliwość: 50/60 Hz

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami. Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana

lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

CE Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obrázek 1

1. Studená špička
2. Štětiny
3. Keramický povlak
4. Topné desky
5. Světelný indikátor
6. Volič režimů
7. Mřížka pro vstup vzduchu
8. Napájecí kabel

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.

Obsah krabice

- Horkovzdušný kartáč
- Tento návod k použití

3. PROVOZ

Zapnutí horkovzdušného kartáče

1. Odviňte napájecí kabel a zapojte jej do elektrické zásuvky. Poté zapněte kartáč otáčením voliče režimů.
2. Pokud zvolíte polohu , kartáč bude vyfukovat studený vzduch.

3. Pokud zvolíte polohu  topné desky se aktivují a kartáč bude vyfukovat horký vzduch.
4. Pokud zvolíte polohu  topné desky se aktivují (v tomto případě kartáč nebude vyfukovat horký vzduch).

Poznámka: Světelný indikátor se rozsvítí, když jsou aktivovány topné desky.

Vypnutí horkovzdušného kartáče

Po skončení používání kartáče otočte volič režimů do polohy vypnuto.

Provoz

Základné pokyny k sušení vlasů

1. Vlasý umyjte šamponem a vysušte je ručníkem, abyste odstranili přebytečnou vlhkost, a rozdělte je na jednotlivé části.
2. Před použitím horkovzdušného kartáče vysušte kořínky fénem na vlasý.
3. Zapojte kartáč do síťové zásuvky a vyberte režim horký vzduch + topné desky.
4. Vezměte pramen vlasů a přejedte částí kartáče, kterou je vyfukován vzduch, od kořínků ke konečkům, přičemž vzduch vždy směřujte k vlasům, nikoli k pokožce hlavy.
5. Abyste zabránili nadměrnému vysoušení, nekoncentrujte teplo na jedné části vlasů příliš dlouho. Během používání kartáčem pohybujte.
6. Jakmile jsou vlasý suché, přejíždějte po nich topnými deskami horkovzdušného kartáče, abyste je narovnali.
7. Po dokončení zvolte režim topných desek bez horkého vzduchu pro dosažení upravenějšího účesu.

VAROVÁNÍ: Udržujte mřížku kartáče pro vstup vzduchu čistou a bez blokáci.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Upozornění: Před provedením následujících operací se ujistěte, že je kartáč odpojen od elektrické sítě.

1. Hřebem nebo malým kartáčkem odstraňte zbytky vlasů nebo nečistoty zachycené mezi štětinami.
2. Jemně otřete keramickou hlavici a štětiny jemným, mírně navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte chemické nebo abrazivní čisticí prostředky, které by mohly poškodit keramický povrch.
3. Použijte jemný, navlhčený hadřík k vyčištění povrchu výrobku. K čištění otvorů pro vstup vzduchu použijte jemný štěteček nebo vatový tampon.
4. Nikdy neponořujte zařízení do vody ani do jiných kapalin.
5. K čištění výrobku nepoužívejte houby, prášky ani abrazivní čisticí prostředky.

6. Nezkrucujte, neohýbejte, nenatahujte ani nepoškozujte napájecí kabel.
7. Vyčistěte nečistoty a odstraňte vlasy, které by mohly blokovat zařízení.

Skladování

- Horkovzdušný kartáč skladujte na suchém místě chráněném před prachem.
- Neomotávejte napájecí kabel kolem kartáče, protože by mohlo dojít k jeho poškození.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Chyba	Možné příčiny
Horkovzdušný kartáč nefunguje správně	Zkontrolujte, zda je správně zapojen do síťové zásuvky. Ujistěte se, že volič režimů není nastaven v poloze vypnuto. Zkontrolujte zástrčku.
Horkovzdušný kartáč nevyfukuje horký vzduch	Ujistěte se, že volič režimů není nastaven v poloze studeného vzduchu. Otočte volič režimů do polohy vypnuto, odpojte zařízení od napájení a nechte ho zcela vychladnout. Před jeho dalším zapnutím zkontrolujte, zda nic neblokuje mřížku pro vstup vzduchu.
Vzduch není vyfukován	Zkontrolujte, zda volič režimů není nastaven v poloze topných desek.
Topná deska se nezahřívá	Ujistěte se, že volič režimů není nastaven v poloze studeného vzduchu.

VAROVÁNÍ:

Nepokoušejte se opravovat zařízení sami. Pokud problém přetrvává i po provedení výše popsaných kontrol, obraťte se na autorizovaný personál, prodejnu, kde jste výrobek zakoupili, nebo na Oficiální zákaznický servis společnosti Cecotec.

6. TECHNICKÉ ÚDAJE

Referenční číslo výrobku: EU01_109099

Výrobek: Air DryBold

Výkon: 1200 W

Napětí: 220-240 V~

Frekvence: 50/60 Hz

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli

obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoliv nesoulad, který existuje v době dodání výrobku, za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními předpisů platných v Evropské unii. Tento produkt byl navržen, vyroben a testován tak, aby splňoval požadované bezpečnostní a kvalitativní normy. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této internetové stránce: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Soğuk uç
2. Fırça telleri
3. Seramik kaplama.
4. Isıtıcı plakalar
5. Gösterge ışığı
6. Mod seçici
7. Hava giriş menfezi
8. Elektrik kablosu

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde ambalajın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.
- Yardım durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

Paket içeriği

- Havalı saç fırçası
- Kullanma kılavuzu

3. CİHAZIN KULLANIMI

Fırçayı açma

1. Güç kablosunu çözün ve bir elektrik prizine takın. Ardından mod seçiciyi çevirerek fırçayı açın.
2. Konumu seçerseniz fırça soğuk hava üfleyecektir.
3. Pozisyonun seçilmesi ısıtma plakalarını etkinleştirecek ve fırça sıcak hava üfleyecektir.

4. Pozisyonun seçilmesi  ısıtma plakalarını etkinleştirecektir (bu durumda fırça sıcak hava üflemlenecektir).

NOT: Isıtma plakaları etkinleştirildiğinde gösterge ışığı yanacaktır.

Fırçayı kapatma

Fırçayı kullanmayı bitirdiğinizde, mod seçiciyi kapalı konuma getirin.

Cihazın kullanımı

Saç kurutmanın detayları

1. Fazla nemi almak için saçınızı şampuanlayın ve havluyla kurulayın ve ayrı parçalara ayırın.
2. Fırçayı kullanmadan önce saç kurutma makinesi ile kökü kurutun.
3. Fırçayı elektrik prizine bağlayın ve hava + ısıtma plakaları modunu seçin.
4. Bir tutam saç alın ve fırçayı kökten uca doğru hava kısmından geçirin, havayı her zaman saç derisine değil saça doğru yönlendirin.
5. Aşırı kurumayı önlemek için, ısıyı saçın bir bölümünde çok uzun süre yoğunlaştırmayın. Kullanım sırasında fırçayı hareket ettirin.
6. Saç kuruduğunda, düzleştirmek için plakanın ısıtma bölgesini saçın üzerinden geçirin.
7. İşiniz bittiğinde, daha parlak bir sonuç için havasız plaka modunu seçin.

UYARI: Fırçanın hava giriş panjurunu temiz ve açık tutun.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

Uyarı: Aşağıdaki işlemlerden herhangi birini gerçekleştirmeden önce, fırçanın elektrik fişinin çekili olduğundan emin olun.

1. Bir tarak veya küçük bir fırça kullanarak tellerin arasına sıkışmış saç kalıntılarını veya kirleri temizleyin.
2. Seramik gövdeyi ve kılları yumuşak, hafif nemli bir bezle nazikçe silin. Ürünün yüzeyine zarar verebileceğinden aşındırıcı kimyasallar kullanmayın.
3. Ürünün yüzeyini temizlemek için yumuşak, nemli bir bez kullanın. Hava girişini temizlemek için yumuşak bir fırça veya pamuklu çubuk kullanın.
4. Cihazı asla suya ve diğer sıvılara maruz bırakmayın.
5. Ürünü temizlemek için sünger, toz veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.
6. Güç kablosunu bükmeyin, eğmeyin, germeyin veya hasar vermeyin.
7. Aparatı tıkayabileceğinden kirleri ve saç tellerini temizleyin.

Depolama

- Fırçayı tozdan koruyarak kuru bir yerde saklayın.
- Fırçaya zarar verebileceğinden, güç kablosunu fırçanın etrafına sarmaktan kaçının.

5. SORUN GİDERME

Hata	Muhtemel nedenler
Düzgün çalışmıyor	Cihazın elektriğe bağlı olduğundan emin olun Kapalı konumda olmadığından emin olun. Fişi kontrol edin.
Sıcak hava çıkmıyor	Soğuk hava pozisyonunda olmadığından emin olun. Güç seçiciyi kapalı konuma getirin, cihazın fişini prizden çekin ve düzgün bir şekilde soğumasını bekleyin. Tekrar çalıştırmadan önce hava girişlerinin tıkalı olmadığından emin olun
Hava çıkmıyor	Sıcak plaka pozisyonunda olmadığından emin olun.
Isıtıcı plaka ısınmıyor	Soğuk hava pozisyonunda olmadığından emin olun.

UYARI:

Cihazı kendiniz onarmaya çalışmayın. Yukarıda açıklanan kontrolleri yaptıktan sonra sorun devam ederse, lütfen yetkili personele, ürünü satın aldığınız mağazaya veya resmi Cecotec Müşteri Hizmetlerine başvurun.

6. TEKNİK BİLGİLER

Ürün referansı: EU01_109099

Ürün: Air DryBold

Güç: 1200W

Voltaaj: 220–240 V~

Frekans: 50/60 Hz

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

7. ELEKTRIKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

9. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

10. UYGUNLUK BEYANNAMESİ

Bu vesileyle Cecotec Innovations, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli olan yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarını karşılayacak şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικόνα 1

1. Κρύα άκρη
2. Τρίχες
3. Κεραμική επίστρωση
4. Πλάκες θέρμανσης
5. Φωτεινή ένδειξη
6. Επιλογέας λειτουργιών
7. Γρίλια εισόδου αέρα
8. Καλώδιο τροφοδοσίας

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.

Περιεχόμενα του κουτιού

- Βούρτσα αέρος
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ενεργοποίηση της βούρτσας

1. Ξετυλίξτε το καλώδιο τροφοδοσίας και συνδέστε το σε μια πρίζα. Στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τη βούρτσα περιστρέφοντας τον επιλογέα λειτουργίας.

- Εάν επιλέξετε τη θέση  , η βούρτσα θα φυσήξει κρύο αέρα.
- Εάν επιλέξετε τη θέση  οι πλάκες θέρμανσης θα ενεργοποιηθούν και η βούρτσα θα φυσήξει ζεστό αέρα.
- Εάν επιλέξετε τη θέση  οι πλάκες θέρμανσης θα ενεργοποιηθούν (σε αυτή την περίπτωση η βούρτσα δεν θα φυσάει ζεστό αέρα).

Σημείωση: Η φωτεινή ένδειξη ανάβει όταν ενεργοποιούνται οι πλάκες θέρμανσης.

Απενεργοποίηση βούρτσας

Όταν τελειώσετε τη χρήση της βούρτσας, γυρίστε τον επιλογέα λειτουργίας στη θέση απενεργοποίησης.

Λειτουργία

Βασικά στοιχεία για το στέγνωμα των μαλλιών

- Λούστε και στεγνώστε τα μαλλιά σας με πετσέτα για να αφαιρέσετε την υπερβολική υγρασία και χωρίστε τα σε διαφορετικά τμήματα.
- Στεγνώστε τη ρίζα με πιστολάκι πριν χρησιμοποιήσετε τη βούρτσα.
- Συνδέστε τη βούρτσα στην πρίζα και επιλέξτε τη λειτουργία αέρα + πλάκες θέρμανσης.
- Πάρτε μια τούφα μαλλιών και περάστε τη βούρτσα μέσα από το τμήμα αέρα από τη ρίζα προς τις άκρες, κατευθύνοντας πάντα τον αέρα προς τα μαλλιά και όχι προς το τριχωτό της κεφαλής.
- Για να αποφύγετε το υπερβολικό στέγνωμα, μην συγκεντρώνετε τη θερμότητα σε ένα τμήμα των μαλλιών για πολύ ώρα. Μετακινήστε τη βούρτσα κατά τη χρήση.
- Όταν τα μαλλιά είναι στεγνά, περάστε τη ζώνη της θερμαντικής πλάκας πάνω από τα μαλλιά για να τα ισιώσετε.
- Όταν τελειώσετε, επιλέξτε τη λειτουργία πλακών χωρίς αέρα για ένα πιο λαμπερό αποτέλεσμα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διατηρείτε τη γρίλια εισαγωγής αέρα της βούρτσας καθαρή και ανεμπόδιστη.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Ειδοποίηση: Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε από τις παρακάτω εργασίες, βεβαιωθείτε ότι η βούρτσα έχει αποσυνδεθεί από το ηλεκτρικό δίκτυο.

- Αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα τρίχας ή βρωμιά που έχουν παγιδευτεί ανάμεσα στις τρίχες χρησιμοποιώντας μια χτένα ή μια μικρή βούρτσα.
- Σκουπίστε απαλά την κεραμική κάννη και τις τρίχες με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε χημικά ή λειαντικά απορρυπαντικά που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην κεραμική επιφάνεια.

- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί για να καθαρίσετε την επιφάνεια της συσκευής. Χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα ή μια μπατονέτα για να καθαρίσετε την είσοδο αέρα.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην χρησιμοποιείτε σφουγγάρια, σκόνες ή λειαντικά καθαριστικά για τον καθαρισμό του προϊόντος.
- Μην στρίβετε, λυγίζετε, τεντώνετε ή καταστρέφετε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Καθαρίστε οποιαδήποτε βρωμιά και τρίχες που μπορεί να μπλοκάρουν τη συσκευή.

Αποθήκευση

- Αποθηκεύστε τη βούρτσα σε ξηρό μέρος προστατευμένο από τη σκόνη.
- Αποφεύγετε να τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη βούρτσα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη βούρτσα.

5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Σφάλμα	Πιθανές αιτίες
Δεν λειτουργεί σωστά	Ελέγξτε αν είναι σωστά συνδεδεμένο στην πηγή ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι δεν είναι στη θέση απενεργοποίησης. Ελέγξτε το φίς.
Δεν βγαίνει ζεστός αέρας	Βεβαιωθείτε ότι δεν βρίσκεται στη θέση ψυχρού αέρα. Γυρίστε τον επιλογέα ισχύος στη θέση απενεργοποίησης, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει σωστά. Πριν την ενεργοποιήσετε ξανά, ελέγξτε ότι τίποτα δεν εμποδίζει την εισαγωγή αέρα.
Δεν υπάρχει εκροή αέρα	Βεβαιωθείτε ότι δεν βρίσκεται στη θέση της θερμαντικής πλάκας.
Η πλάκα θέρμανσης δεν θερμαίνει	Βεβαιωθείτε ότι δεν βρίσκεται στη θέση ψυχρού αέρα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Εάν το πρόβλημα εξακολουθεί να υφίσταται αφού εκτελέσετε τους ελέγχους που περιγράφονται παρακάτω, επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο, εξουσιοδοτημένο προσωπικό, το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν ή το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης Cecotec.

6. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Αναφορά προϊόντος: EU01_109099

Προϊόν: Air DryBold

Ισχύς: 1200 W

Τάση: 220-240 V~

Συχνότητα: 50/60 Hz

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

7. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, η συσκευή ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτή η συσκευή φτάσει στο τέλος της λειτουργικής της ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να την μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

8. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με τη συσκευή ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί

σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ



Με την παρούσα, η Cecotec Innovations δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί ώστε να πληροί τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ βρίσκεται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Punta freda
2. Truges
3. Recobriments ceràmic
4. Plaques calefactores
5. Indicador lluminós
6. Selector de manera
7. Reixeta d'entrada d'aire
8. Cable d'alimentació

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la vostra caixa i traieu tot el material d'embalatge. el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec.
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

Contingut de la caixa

- Raspall d'aire
- Aquest manual d'instruccions

3. FUNCIONAMENT

Encendre el raspall

1. Desenrotlleu el cable d'alimentació i connecteu-lo a una presa de corrent. Després, enceneu el raspall girant el selector de manera.
2. Si seleccioneu la posició  el raspall expulsarà aire fred.
3. Si seleccioneu la posició  s'activaran les plaques calefactores i el raspall expulsarà aire calent.

4. Si seleccioneu la posició  s'activaran les plaques calefactores (en aquest cas el raspall no expulsarà aire calent).

Nota: L'indicador lluminós s'encén quan les plaques calefactores estiguin activades.

Apagar el raspall

Quan hàgiu acabat d'utilitzar el raspall, poseu el selector de manera a la posició d'apagat.

Funcionament

Conceptes bàsics sobre l'assecatge dels cabells

1. Renteu-vos els cabells amb xampú i assequeu-los amb una tovallola per eliminar l'excés d'humitat i dividiu-los en diferents seccions.
2. Assequeu l'arrel amb un assecador abans d'utilitzar el raspall.
3. Connecteu el raspall a la presa de corrent i seleccioneu el mode d'aire + plaques calefactores.
4. Agafeu un floc de cabells i passeu el raspall per la part de l'aire des de l'arrel a les puntes, dirigint l'aire sempre cap als cabells, no al cuir cabellut.
5. Per evitar un assecat excessiu, no concentreu la calor en una sola secció de pèl durant molt de temps. Moveu el raspall mentre l'estigau utilitzant.
6. Quan els cabells estiguin secs, passi la zona de plaques calefactores sobre el cabell per allisar-lo.
7. En acabar, seleccioneu el mode de plaques sense aire per a un resultat més polit.

ADVERTIMENT: Mantingueu la reixeta d'entrada d'aire del raspall neta i sense obstruccions.

4. NETEJA I MANTENIMENT

Avís: Abans de realitzar qualsevol de les operacions següents, assegureu-vos que el raspall estigui desendollat de la xarxa elèctrica.

1. Traieu qualsevol residu de cabell o brutícia atrapada entre les truges usant una pinta o un raspall petit.
2. Netegeu suaument el barril ceràmic i les truges amb un drap suau i lleugerament humit. No utilitzeu productes químics ni detergents abrasius que puguin danyar la superfície ceràmica.
3. Utilitzeu un drap suau i humit per netejar la superfície del producte. Utilitzeu un pinzell suau o un bastonet per netejar l'entrada d'aire.
4. No submergeu mai el dispositiu en aigua o altres líquids.
5. No utilitzeu esponges, pols o productes de neteja abrasius per netejar el producte.
6. No retorceu, doblegueu, estireu o danyeu el cable d'alimentació.

7. Netegeu la brutícia i els pèls que puguin bloquejar l'aparell.

Emmagatzematge

- Deseu el raspall en un lloc sec i protegit de la pols.
- Eviteu enrotllar el cable d'alimentació al voltant del raspall, ja que això podria fer-lo malbé.

5. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Error	Possibles causes
No funciona correctament	Comproveu si està connectat correctament al corrent. Assegureu-vos que no estigueu a la posició d'apagat. Comproveu l'endoll.
No surt aire calent	Assegureu-vos que no estigueu en la posició d'aire fred. Gireu el selector de potència a la posició d'apagat, desendol·leu l'aparell del corrent i permeteu que es refredi adequadament. Abans de tornar a engegar-lo, comproveu que no hi hagi res obstruint l'entrada d'aire.
No surt aire	Assegureu-vos que no estigui a la posició de placa calefactora.
La placa calefactora no escalfa	Assegureu-vos que no estigueu en la posició d'aire fred.

ADVERTIMENT:

No intenteu reparar l'aparell vostè mateix. Si el problema persisteix després d'haver realitzat les comprovacions descrites, poseu-vos en contacte amb personal autoritzat, amb la botiga on vau comprar el producte o amb el Servei d'Atenció al Client Oficial de Cecotec .

6. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Referència del producte: EU01_109099

Producte: Air DryBold

Potència: 1200 W

Voltatge: 220-240 V~

Freqüència: 50/60 Hz

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

7. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

8. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. DECLARACIÓ DE CONFORMITAT



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. تان وكملاو اءازجال

1 لكشلا

1. قدراب ءحيصن
2. تاريغش
3. لكيماريسلا ءالط
4. ءيفدتل تاحول
5. رشؤملا ءوض
6. عضول ددحم
7. ءاولا بحس ءكشبش
8. ءقاطلا ءلس

ءظوحلم

جتنملاب ءصاخلا ءلت عم اءامت قباطتت ال دقو ءيطيطخت تال يثمت يه ليلدل اءه يف ءدوجوملا تاموسرلا

2. مءخستسالا لبق

- عيمج لزاو متبلع نم زاهجل جرخا. لقنلا ءانثا متيامجل مءصم فيلغتب زاهجل اءه زميتي فلت عنمل نم اءم يف ىرخالا فيلغتل داومو يلصالا قودنصلاب ظافتحال ءنكمي. فيلغتل داوم ءيلصالا قوبعل نم صلختل يف بءرت تنك اءا. لبقستمل يف لقلن ىلا ءءاجب تنك اءا زاهجل ج. حص لكشب رصانعل عيمج ريودت ءءاع نم ءكأتل ىجري
- سيل وا اءوقم اءم يا ناك اءا. ءءي ءلاح يفو ءنمضتم تانوكمل او ءازجال عيمج نا نم ءكأت . Cecotec ءكشمل ءيمسرلا ءينفلا ءمءخلاب روفلا ىلع لصتاف ءءي ءلاح يف عبستل ءينكمل ىلع ظافحل لءا نم ءتنملا نم يلسلستلا مقرلا ءلازاب مقت ال ءءءسملا بلط ءلاح يف لءاهجل ج. حصلا

قودنصل تايوتحم

- ءاولا ءشرف
- اءه تاميلعتل ليلد

3. ءيلمعلا

ءاشرفلا ليغشتب مق

1. قيرط نع ءاشرفلا ليغشتب مق مء. ءقاطلا ءءامب مليصوتب مقو ءقاطلا ءلس ءفعب مق. عضول صرق ريودت
2. درابل ءاولا ءاشرفلا درطت فوسف  ءعضول ديدحتب تمق اءا
3. درطب ءاشرفلا موقتسو نيخستلا تاحول طيشنت مءيسف  ءعضول ديدحتب تمق اءا. نءاسلا ءاولا

ادخالص او عا ط خ ال فاشكتسا 5.

قلم تحمل بابسال	أطخ
ج.ي.حص. لكشب قاطالاب الالصتم ناك اذا ام ققحت ل.ي.غشتل فاق.ي. عضو يف سيل هنا نم دكأت بتانولكل نم ققحت	لكشب لمعت ال امنأ ج.ي.حص
دراابل ءاولا عضو يف سيل هنا نم دكأت ققاطلا ردصم نع زاهجل لصفاو ،ل.ي.غشتل فاق.ي. عضو ىل قاطلا ددحم ردأ ج.ي.حص لكشب درب.ي.حت لكرتاو ءاولا لخدم دسي ءيش يأ دوجو مدع نم دكأت ،ىرخا هرم ل.ي.غشتل لبق	جرخي ال نخاسل ءاولا
قنخاسل ءحولل عضو يف سيل هنا نم دكأت	ءاولا جرخي ال
دراابل ءاولا عضو يف سيل هنا نم دكأت	ال نيخستل ءحول نخست

ري.ذحت

لصتاف ،ءعضولم تاصولفل ءارج إ دعب قلكشملم ترمبسا اذ لكسفن زاهجل حالصل لواحت ال
. ءيمسرل Cecotec ءالمع قمدخ و أ جتنلما نم تيشرتشا يذلا رجتمل و أ نيدمتعمل نيفظومللاب

ءينفل تاافصاومل 6.

EU01_109099 :جتنلما عجرم
Air DryBold
طاو 1200 :ققاطلا
~تلفوف 220-240 :دعجل
زتره 50/60 :ددرتل

.جتنلما قدوج نيسحتل قبسم راعشل نود ءينفل تاافصاومل ريغخت دق
اينابس ا يف قمصم | نيسل ا يف عنص

ءينورتكلل او ءينابرلكل قزهال ريودت قداع 7.

واو جتنلما نم صلختل بجي ،ايب لومعمل حىاولل اقفو هنا ىلإ زمرل اذ ريشي
مرمع ءيامن ىلإ جتنلما اذ لصي امدنع .ءيلزنلما تايافلل نع لصفنم لكشب ءيراطبل
نم قصصعمل عيمجتلا قطن ىلإ مذخاو مكارمل/تايراطبل ءلازا لكيل بجي ،يجاتنل
ءيلحمل تاطلسل لبق



موقت نل ءالجل مذي (نيخستل تاحول طيشنت مئيسف) ،عضول ديحنتب تمق اذ
(نخاسل ءاولا درطب ءاشرفل

نيخستل تاحول طيشنت دنع رشؤمل ءوض ل.ي.غشت مئيس :قظالم

ءاشرفل ل.ي.غشت فاق.ي.اب مق

ل.ي.غشتل فاق.ي.اب عضو ىلإ عضول ددحم ردأ ،ءاشرفل مابختسا نم ءامتال دنع

ءيلمع

رغشل فيفجت تايساسأ

- ماسقأ ىلإ ءيمسقو ءىازل قبطرل ءلازال قفشنملاب ءيففجو وبمائلاب لكرعش يلسغا
ءقلتخم
- ءاشرفل مابختسا لبق روزجل فيفجتب مق
- نيخستل حوالا + ءاولا عضو ددجو ققاطلا ذفنمب ءاشرفل ليصوتب مق
- ءاولا ءيجوت عم ،فارطال ىلإ روزجل نم ءاولا مسق ربع ءاشرفل ررمو رغشل نم قلصخ ذخ
سارال قورف سيلو ،رغشل وحن امئاد
- لكرح ،قليوط قرتفل رغشل نم دحو عزج ىلع قراحلل يزكرت ال ،ءىازل فافجل بئجتل
اممابختسا ءانثا ءاشرفل
- مم.عنتل رغشل ىلع نيخستل ءحول قطنم ل.ي.غشتب يموق ،رغشل فج.ي.امدنع
- القص رشكا ءجيتن ىلع لوصلل ءاولا نم ءيلاخل ءحولل عضو ددح ،ءامتال دنع

قئاع نودو قفيظن ءاشرفل ءاوه لخدم قكبش ىلع ظفاح :ريذحت

قنايصل او فيظنتل 4.

.ي.ئابرلكل رايتل ردصم نع ءاشرفل لصف نم دكأت ،ءيلاتل تايلمعل نم ي ءارج لبق :قظالم

- قريغص ءاشرف واطشم مابختساب تاريغشل نيب ققلاع خاسو أ رعش ي ءلازاب مق
- مدختست ال !اليلق قبطرو قمعان شامق ءعقوب فطلب ءيفزخل تاريغشل او ليمربل ا حسم
لكيماريسل حطسب ررضل ا قحلت دق يتل قطشلكل تاافظنل و ءى.ي.ايميلكلا داومل
- ادوع و قمعان ءاشرف مدختسا .جتنلما حطس فيظنتل قبطرو قمعان شامق ءعطق مدختسا
ءاولا لخدم فيظنتل اينطق
- ىرخال لئاولس و ءامل ا يف آدب زاهجل رمغت ال
- جتنلما فيظنتل قطشلكل فيظنتل تاجتنم و ا قيحاسمل و ا جنفسال مدختست ال
- فمائل و ا هديم و ا هين و ا قاطلا لكس فيرحتب مق ت ال
- زاهجل ق.ي.ع.ي.دق يذلا رغشل او خاسوأل فيظنتب مق

نيذخت

- رابغلا نم يمحم فاج ناكم يف ءاشرفل نيذختب مق
- املفل ىلإ يءوي دق لكذ نال ،ءاشرفل لوح ققاطل لكسل فل بئجت

ةينورتكفلال او ةيئابركفلا كفتزهجأ نم صلختلل بسنألأ ققيرطلا لوح ةيليصفت تامولعم ىلع لوصحلل
ةيلحمل تاطلسلاب لاصتال لكهتسملأ ىلع بجي ءاهل قلباقملا تايراطبلا وأو
ةئيبلأ ةيامح يف دعاسيس هالعأ ةروكذملا تاداشرلإاب مازتلالا نإ

8. SAT ونامضلأ

تقو يف دوجوم ققباطم مدع ياب قلعتي اميف لكهتسملأ وأ يئاهنلا مدختسملأ ىلع درلاب Cecotec فكش
اهل لومعملأ حئاوللا امدحت يئلا ةيئاهنلا ديعاوملا ماكحألا طورشلأ بجوبم جتنملا ميلست
ن.يصصختم نيفظوم ققباوب تاحالصإلا ءارجإب ىصوي
ةيمسرلا ةينفلا ددعاسملا ةمدخب لصتاف ءلئسأ يأ لكيدل تنكأ وأ جتنملا قلعتي ائداح تفشكفا اذا
+34 96 321 07 28 فتاهل مقرر لالخ نم Cecotec فكش

9. رشنلأو عبطلأ قوقح

عيمج CECOTEC INNOVACIONES, SL فكشل فكولمم ليلدلا اذه صوصنل ةيركفلا ةيكلملأ قوقح
ءاجرتسا ماظن يف مزيخت وأ ءيلك وأ ايئزج ءوشنملا اذه ىوتحم جاتنإ دءاع زوجي ال ءظوفحم قوقحلأ
نود (لكذ مباح ام وأ ةيليجست وأ ةيريوصت وأ ةيكنيكنيم وأ ةينورتكلا) ءليسو ياب ءعيزوت وأ ملقن وأ
CECOTEC INNOVACIONES, SL نم قبسم نذا ىلع لوصحلأ

10. ققباطملا نالعإ

تابلطتملا عم قفاوتي جتنملا اذه نأ Cecotec Innovaciones فكش نلعت ءه بجوبم
مت دقل يبوروألا داحتالأ يف اهل لومعملأ حئاوللا نم ءلصلأ تاذ ىرخألا ماكحألا ةيساسألا
قبولطملا ءدوجلأو ءملاسلا ريياعم عم قفاوتي اهل مرابتخا ءعيزوتو جتنملا اذه ميمصت
بيولا ناوئع ىلع يبوروألا داحتال ققباطملا نالعإ لمكلا صنلا ىلع روتعلا نكمي
يلائلا: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

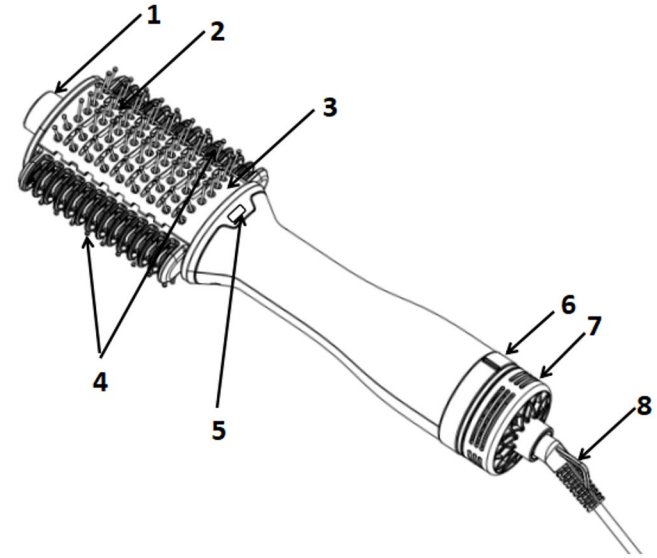


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

